

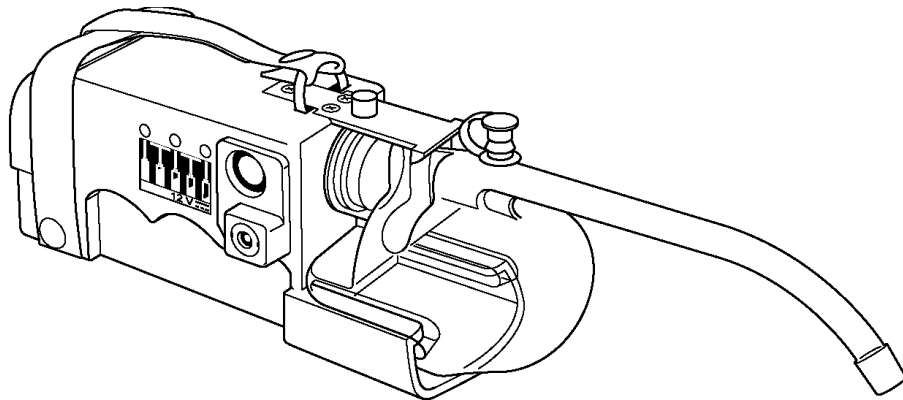
# BEDIENINGSVOORSCHRIFTEN EN ONDERHOUDSHANDLEIDING

DE NIEUWE GENERATIE VAN S-SCORT® AFZUIGING VOOR EERSTE HULP  
MODEL 2400 reeks



Amerikaans octrooinr. 7.063.688

UNIEK  
MET BATTERIJEN AANGEDREVEN, HANDBEDIEND  
DRAAGBAAR AFZUIGINGSYSTEEM



**SSCOR, INC.**

**11064 Randall Street • Sun Valley, CA 91352 • USA**

**Telefoon +1-818-504-4054 • 800-434-5211**

**Fax +1-818-504-6032**

**www.sscor.com**

**E-mail: [marketing@sscor.com](mailto:marketing@sscor.com)**



**Let op Model 2400 reeks - behalve waar vermeld**

1. Krachtens de Amerikaanse federale wet mag dit apparaat uitsluitend worden verkocht, gedistribueerd of gebruikt door of op voorschrift van een arts, medisch technicus voor noodgevallen of andere arts. Voor gebruik door medisch personeel dat is opgeleid in afzuigtechnieken en in het gebruik van medische afzuigapparatuur.
2. Dit handboek is beperkt tot het gebruik en het onderhoud van dit apparaat. Het probeert niet om professionele technieken in afzuigprocedures te behandelen.
3. De gebruiker moet volledig vertrouwd zijn met deze bedieningsvoorschriften voordat dit apparaat wordt gebruikt.
4. De lage instelling van de regelaars verlaagt het vacuüm van -500+ mmHg (hoog vacuüm/lage stroom) naar ongeveer -85 mmHg (laag vacuüm/lage stroom). Gebruikelijk -70 mmHg tot -100 mmHg, hoewel het bereik groter kan zijn omwille van condities zoals verschillen in oplading en toestand van batterijen.
5. Dit apparaat is niet bestemd voor afzuiging bij nieuwgeborenen.
6. Om brand of letsel te voorkomen wanneer de batterijen niet in het apparaat of de lader zitten, dient u de batterijen altijd in een beschermende verpakking te plaatsen om de klemmen te bedekken.
7. Niet gebruiken in aanwezigheid van brandbare middelen of verdovingsmiddelen.
8. De waterafstotende filter in de niet-steriele bus voor eenmalig gebruik sluit het systeem wanneer vloeistoffen de filter aanraken. Zie pagina 5.
9. Richt de katheter niet direct omhoog wanneer vloeistoffen in de bus aanwezig zijn. Indien u dit doet, kunnen vloeistoffen in de afsluitfilter in de bus terechtkomen en deze blokkeren. Zie pagina 5.
10. Externe apparatuur bestemd voor aansluiting op signaalvoer-, signaaluitvoer- of andere connectors moet voldoen aan de relevante IEC-norm (bijv. IEC 60950 voor IT-apparatuur en de IEC 60601 reeks voor medische elektrische apparatuur). Bovendien moeten alle dergelijke combinatiesystemen voldoen aan norm IEC 60601-1-1, veiligheidsvereisten voor medische elektrische systemen. Apparatuur die niet voldoet aan IEC 60601, moet buiten de omgeving van de patiënt worden gehouden, zoals bepaald in de norm.  
Elke persoon die externe apparatuur aansluit op signaalvoer-, signaaluitvoer- of andere connectors, heeft een systeem gevormd en is er derhalve ervoor verantwoordelijk dat het systeem voldoet aan de vereisten van IEC 60601-1-1. Neem in geval van twijfel contact op met een bevoegd technicus of uw plaatselijk vertegenwoordiger. Raadpleeg voor meer informatie de SSCOR technische handleiding.

**Let op Modellen 2400, 2401 en 2402**

11. Observeer de batterijconditie-LED's op het bedieningspaneel wanneer de eenheid wordt gebruikt met zijn interne stroombron. Zie pagina 4 en 6 voor een verklaring van de batterijconditie-LED's.
12. Sluit na gebruik de eenheid opnieuw aan op de laadbron. Controleer dagelijks de batterijconditie-indicators.
13. De batterij niet van de aanzuigenheid verwijderen terwijl de aanzuigenheid op de oplaadbron aangesloten is. Dit kan een onjuiste aflezing van de batterijconditie-indicator tot gevolg hebben.
14. De batterij wordt beschermd tegen een diepe ontladingstoestand door na ongeveer 30 minuten ( $\pm$  10%) gebruik uitgeschakeld te worden. Zie pagina 6.
15. Sluit uw afzuigenheid niet aan op een automatische stroombron met oplaadschakelaar. Als u uw afzuigenheid direct op het elektriciteitssysteem van het voertuig wilt aansluiten, raadpleegt u de installatie-instructies op pagina 6 in deze handleiding.

**Let op Model 2402**

16. Een betrouwbare aarding kan alleen worden verkregen wanneer aangesloten op een gelijkwaardige wandcontactdoos bestemd voor gebruik in ziekenhuizen.
17. De 115 V transformator van SSCOR laadt uitsluitend batterijen op. De transformator zal de pomp niet in werking stellen.

**Let op Model 2403**

18. Controleer regelmatig de batterijconditie-LED. Observeer de batterijconditie-LED's op het bedieningspaneel wanneer de eenheid wordt gebruikt met zijn interne stroombron. Vervang de batterij wanneer de rode batterijconditie-LED brandt. Zie pagina 4 en 7 voor een verklaring van de batterijconditie-LED's.
19. Gebruik de batterij niet na de uiterste gebruiksdatum op het etiket.

## **Inhoudsopgave**

Let op	Pagina 2
Algemene beschrijving	Pagina 3
Beschrijving van symbolen	Pagina 4
Installatie en opslag van bus	Pagina 5
Bedieningsvoorschriften	Pagina 6 - 7
Algemene specificaties	Pagina 8
Foutopsporing	Pagina 8
Interne toegang	Pagina 9
Accessoires	Pagina 10
Garantie	Pagina 11
Onderhoud en ontsmetten	Pagina 11 - 12
Overeenkomstigheidsverklaring	Achterpagina

## **Algemene beschrijving**

De S-SCORT...Jr.<sup>®</sup> Quickdraw is een niet-steriel, handbediend, met 12 V gelijkstroombatterij aangedreven, draagbaar afzuigapparaat voor gebruik door deskundig personeel dat is opgeleid in noodzorgtechnieken van constante afzuiging om de luchtwegen vrij te maken door lichaamsvloeistoffen en deeltjesmateriaal te verwijderen. De afzuigkracht kan worden geregeld wanneer volle kracht als schadelijk kan worden beschouwd voor de patiënt.

## **Model 2400, 2401 en 2402**

Een volledig opgeladen afgedichte loodzwavelzuurbatterij voedt de eenheid gedurende 30 minuten ( $\pm 10\%$ ). De batterij wordt opgeladen door een interne batterijlader met dubbele modus. De batterijconditie wordt automatisch gecontroleerd en wordt aangegeven door LED's aan de zijkant van het frame. Het oplaadsysteem laadt de batterij volledig op in 3 tot 4 uur wanneer aangesloten op een elektrische stroombron. S-SCORT-afzuigeenheden worden aangedreven door afgedichte loodzwavelzuurbatterijen. Een afgedichte loodzwavelzuurbatterij is een zeer stabiele en betrouwbare batterij. De gebruiksduur van de batterij kan door vele factoren worden beïnvloed:

- Indien een eenheid ingeschakeld blijft nadat er niet langer voldoende stroom is om de pomp te gebruiken, kan dit een diepe ontlading van de batterij veroorzaken. Dit kan de gebruiksduur van de batterij verminderen of de batterij vernietigen.
- Indien de batterij niet gedurende een lange periode wordt opgeladen, kan dit ook een diepe ontlading van de batterij veroorzaken.
- Lage temperaturen kunnen de beschikbare capaciteit verlagen.
- Hoge temperaturen kunnen de batterijkast vervormen en de batterij beschadigen.

Afgedichte loodzwavelzuurbatterijen kunnen eenvoudig worden onderhouden en dusdanig een goede werking van de apparatuur mogelijk maken. Om de batterij te beschermen, schakelt u de eenheid na elke procedure uit. Laad de eenheid op en berg de pomp altijd op kamertemperatuur op. De enige manier om te garanderen dat de batterij voldoende vermogen heeft, zelfs al wordt aangegeven dat de batterij volledig opgeladen is, is door wekelijks te controleren zoals aanbevolen op pagina 7 van deze handleiding.

## **Model 2403**

Een volledig geladen alkalibatterij voedt de eenheid constant gedurende 180 minuten ( $\pm 10\%$ ). Nadat de eenheid gedurende 180 minuten ( $\pm 10\%$ ) heeft gedraaid, werkt de eenheid aan verminderd vermogen en brandt de rode batterijconditie-LED, wat aangeeft dat het tijd is om de batterij te vervangen. Wanneer de rode LED begint te knipperen, blijven er slechts een paar minuten over om de eenheid te gebruiken. Installeer een nieuwe batterij in de Quickdraw. De batterij is voor eenmalig gebruik en moet worden weggegooid nadat deze leeg is. Gooi de batterij weg volgens de plaatselijke/regionale/nationale vereisten voor afvoer van gevaarlijk afval. De batterijconditie wordt automatisch gecontroleerd en wordt aangegeven door een indicatorlampje aan de zijkant van het frame.

## **Batterijwaarschuwing**













De 80613 alkalibatterij voedt de afgedichte loodzwavelzuurversie van de Quickdraw (Model 2400, 2401 en 2402) gedurende 180 minuten ( $\pm 10\%$ ). De batterijconditie-LED's geven echter niet nauwkeurig de conditie van de batterij weer en de alkalibatterij kan niet worden opgeladen.

De 80611 afgedichte loodzwavelzuurbatterij kan worden gebruikt in de alkaliversie van de Quickdraw (Model 2403). De LED geeft de batterijconditie juist weer. De 80611 afgedichte loodzwavelzuurbatterij voedt de alkaliversie van de Quickdraw (Model 2403) gedurende 30 minuten ( $\pm 10\%$ ), maar kan niet in de eenheid worden opgeladen.

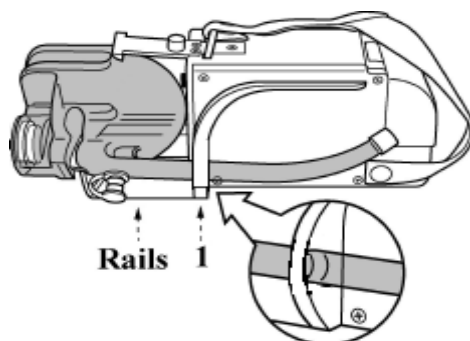
S-SCORT...Jr.<sup>®</sup> Quickdraw<sup>®</sup> Model 2400 reeks  
Amerikaans octrooinr. 7.063.688

ETL gecertificeerd, conform UL 60601-1, IEC 60601-1, EN 60601-1-2, CSA C22.2 Nr. 601.1 - M90, IPX4 per IEC 60529.  
©2006 S-SCORT, S-SCORT...Jr., Quickdraw, HI-D en Big Stick zijn gedeponeerde handelsmerken van SSCOR, Inc.

## Beschrijving van symbolen

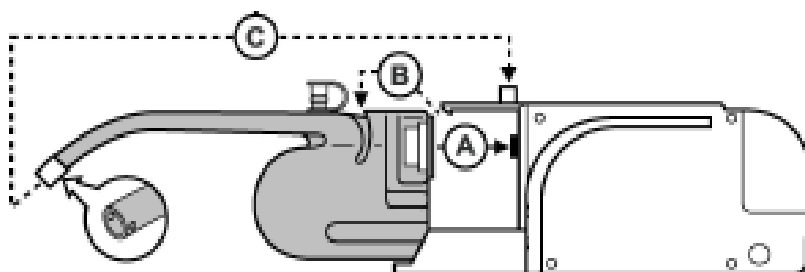
Symbool	Locatie	Betekenis
	Zijkant van frame	Batterij bijna leeg
	Niet-steriele bus voor eenmalig gebruik	Voor eenmalig gebruik voor één enkele patiënt
	Aan-/uit-schakelaar	In/uitdrukken
	Niet-steriele bus voor eenmalig gebruik	Richting van stroom
	Gerangschikt label	Attentie - Raadpleeg bijgeleverde documenten
	Verzendverpakking	Fabrikant
	Verzendverpakking	Datum van productie
	Verzendverpakking	Bevoegd vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap
	Gerangschikt label	Temperatuurbeperingen
	Gerangschikt label	Afzonderlijke ophalen van elektronische apparatuur
	Gerangschikt label	Type BF apparatuur
	Zijkant van frame	Batterij volledig opgeladen (alleen Model 2400, 2401 en 2402)

## Installatie en opslag van bus



### **BUSSEN OPSLAAN OP HET FRAME VOOR RUIMTEBESPRENDE DRAAGBAARHEID**

Zoek de borgring (1) aan de zijkant van het frame. Keer de bus om door de katheter naar het apparaat te richten. Schuif de kast van de bus in de rails en de kathetertip door de borgring. Duw de bus naar het frame totdat het busslot (B) op de eenheid in het palletje op de bus knipt. Om de bus los te maken, trekt u het busslot omhoog en schuift u de kast van de bus eruit.

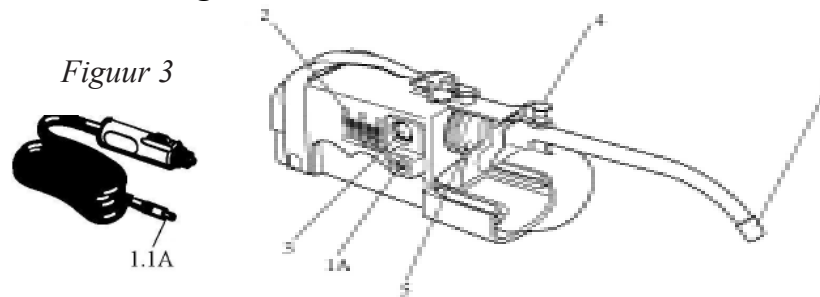


### **INSTALLATIE VAN BUS**

Schuif de bus in de voorste rails van het frame met de katheter naar voren gericht. Duw de bus terug zodat deze de vacuüm-weerhaak van de pomp (A) raakt aan de voorzijde van het frame. De bovenzijde van de bus schuift onder het slot (B) dat zich uitstrekt van de bovenzijde van het frame. Wanneer de bus stevig tegen de vacuüm-weerhaak van de pomp is geplaatst, **KNIPT** het slot in de gegroefde rand op de bus. Volledig vacuüm is alleen mogelijk wanneer het slot op zijn plaats **KNIPT** en de bus tegen de “O”-ring houdt rond de vacuüm-weerhaak om een luchtdichte pasvorm te vormen. **OM HET APPARAAT TE GEBRUIKEN, ZORGT U ERVOOR DAT DE PLASTIC DOP OP DE TIP NIET DE TIP VAN DE KATHETER BEDEKT.** Wanneer de procedure voltooid is, bevestigt u de plastic dop op de tip van de katheter.

**LET OP:** Richt de tip van de katheter niet omhoog nadat er vloeistof in de bus zit. Wanneer de volumelimit van 300 cc/ml van de bus is overschreden of wanneer een met vloeistof gevulde bus ondersteboven of verticaal wordt gehouden met de katheter omhoog gericht, wordt de luchtstroom uitgeschakeld wanneer vloeistof in aanraking komt met de waterafstotende filter (zie figuur 3 en 4, 5). **NADAT DE FILTER IN AANRAKING KOMT MET VLOEISTOF, ZUIGT DE EENHEID NIET TOTDAT EEN NIEUWE BUS IS GEÏNSTALLEERD. VERVANG ONMIDDELLIJK DE BUS NADAT VOCHT DE EENHEID UITSCHAKELT.**

## Bedieningsvoorschriften Model 2400, 2401 en 2402



**WEKELIJKSE INSPECTIE:** stel een wekelijkse checklist op om een goede werking van de apparatuur te garanderen.

Voer de volgende stappen uit:

- Bevestig dat de afgedichte loodzwavelzuurbatterij volledig opgeladen is. Als de eenheid is aangesloten op een stroombron, moet de groene volle batterij LED branden.
- Laat de eenheid gedurende 10 minuten draaien. NB: Verwijder de eenheid van de laadbron voordat u de eenheid laat draaien, en zorg ervoor dat de dop van de tip (6) is verwijderd van de tip van de katheter en op het slot van de bus is geplaatst.
- Als de pomp na 10 minuten duidelijk vertraagt of niet langer draait, is de batterij onherstelbaar beschadigd. **VERVANG DE BATTERIJ!** Als de pomp na 10 minuten nog steeds op volle toeren draait, zet u de eenheid uit en sluit deze opnieuw aan op de stroombron.

### AANBEVELINGEN VOOR OPLADEN VAN AFGEDICHTE LOODZWAVELZUURBATTERIJ

Het is aanbevolen om de batterij te allen tijde op de laadbron aangesloten te houden wanneer de eenheid niet wordt gebruikt. Een gelijkstroomkabel voedt het apparaat van de voertuigbatterij en laadt de Quickdraw-batterij op. Een 115V transformator laadt de batterij op. De 80521-100 en 80522-100 transformators laden alleen de Quickdraw-batterij op, zij stellen de pomp niet in werking. De Quickdraw moet worden losgekoppeld van de transformator voor gebruik. De 80529 lader die bij sommige internationale eenheden afzonderlijk wordt verkocht, laadt de batterijen op en stelt het Quickdraw afzuigapparaat in werking vanaf een wisselstroombron. Om de Quickdraw op te laden via het gelijkstroomstelsel van het voertuig, moet u de gelijkstroomkabel aansluiten op een goed gefuseerd gelijkstroomcircuit (vóór de hoofdschakelaar) of steekt u het snoer in de sigarettenaansteker. Sluit de gelijkstroomkabel aan op de Quickdraw door de laadstekker (1.1A) stevig in de contactbus (1A) te steken. Met deze laadmethode blijft de batterij altijd opgeladen. Als de afzuigeenheid wordt gebruikt terwijl deze is aangesloten op het voertuig, gebruikt deze de stroom van het voertuig en spaart zijn eigen batterij voor noodgevallen. Alle SSCOR, Inc. afzuigeenheden hebben een diode om stroomverlies van de pomp naar het elektrische systeem van het voertuig te voorkomen, en een zekering om de pomp te beschermen tegen elektrische stroompulsen van het voertuig. Sluit uw afzuigeenheid niet aan op een automatische stroombron met oplaadschakelaar.

### CONTROLE VAN OPLADEN VAN BATTERIJ

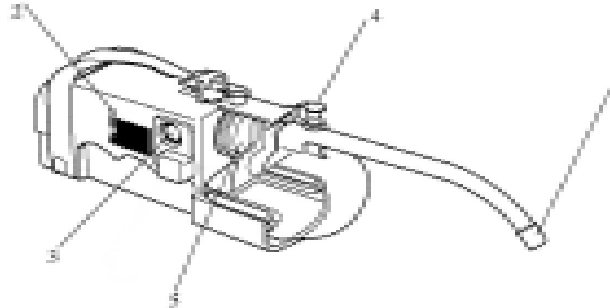
Zodra de eenheid is aangesloten op de laadbron, controleert u de LED-indicators (2).

#### **Belang van LED-indicators (2) op het frame**

Wanneer de eenheid voor het eerst wordt aangesloten op een stroombron, knippert de gele LED terwijl de printplaat bevestigt dat de batterij niet is uitgeschakeld. De LED stopt met knipperen en blijft aan terwijl de batterij wordt opgeladen. Als de gele LED niet stopt met knipperen, controleert u of de batterij zich in de batterijruimte bevindt. Als er een batterij is geïnstalleerd in de eenheid, controleert u of de contacten op de batterij goed zijn geplaatst en op één lijn liggen met de contacten op het frame. Als de LED nog steeds niet stopt met knipperen, is het mogelijk dat u een slechte batterij hebt. Het kan tijd zijn om de batterij te vervangen. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, brandt de groene LED.

Wanneer de Quickdraw werkt en er ongeveer een derde van de gebruiksduur in de batterij overblijft, gaat de rode LED branden. Wanneer de batterij praktisch leeg is en er slechts een paar minuten overblijft, begint de rode LED te knipperen. Om de batterij te beschermen tegen diepe ontlading, schakelt de printplaat de eenheid automatisch uit wanneer er niet voldoende stroom is om het apparaat effectief te gebruiken. Laad de eenheid opnieuw op of installeer een volledig opgeladen batterij in de Quickdraw afzuigeenheid.

## **Bedieningsvoorschriften Model 2403**



*Figuur 4*

**WEKELIJKSE INSPECTIE:** stel een wekelijkse checklist op om een goede werking van de apparatuur te garanderen.

Voer de volgende stappen uit:

- A. Zet de Quickdraw aan en laat de eenheid gedurende 30 seconden draaien.
- B. Observeer de batterijconditie-indicator LED (2). Als deze rood is, is het tijd om de batterij te vervangen (SSCOR onderdeelnr. 80613-100). Gooi de batterij weg volgens de plaatselijke/regionale/nationale vereisten voor afvoer van gevaarlijk afval.

### **BELANG VAN LED-INDICATOR OP FRAME**

Wanneer de Quickdraw werkt en er ongeveer een vierde van de gebruiksduur in de batterij overblijft, gaat de rode LED (2) branden. Installeer een nieuwe, volledig opgeladen alkalibatterij (SSCOR onderdeelnr. 80613-100) in de Quickdraw afzuigeenheid. Wanneer de batterij praktisch leeg is en er slechts een paar minuten overblijft, begint de rode LED te knipperen. De printplaat schakelt automatisch het apparaat uit wanneer er niet voldoende stroom is om het apparaat effectief te gebruiken.

### **Bedieningsvoorschriften ALLE MODELLEN**

#### **BEDIENING VAN EENHEID VOOR DRAAGBAAR GEBRUIK**

Koppel de eenheid los van de laadbron (Model 2403 uitgezonderd) en zet de eenheid aan (zie figuur 3 en 4, 3). Zorg ervoor dat de bus zich in de bedrijfspositie bevindt en dat de dop die de tip van de katheter bedekt, is bevestigd op het slot op de bus. Controleer de batterijconditie-indicators (zie figuur 3 en 4, 2), zie pagina 3 en 5.

#### **REGELAAR MET TWEE STANDEN**

Als geen volle kracht (-500+ mmHg) vereist is, is de lage instelling van de eenheid beschikbaar door de ventilatiedop van de ventilatieopening van de regelaar te verwijderen (zie figuur 3 en 4, 4). Zorg ervoor dat u de dop terug op de opening plaatst wanneer volle kracht is vereist of om de bus weg te werpen.

#### **AUTOMATISCHE UITSCHAKELING BUS**

Wanneer de waterafstotende filter in aanraking komt met vloeistoffen, wordt het systeem geblokkeerd en zuigt de eenheid niet. Wanneer de volumelimiet van 300 cc/ml van de bus is overschreden of wanneer een met vloeistof gevulde bus ondersteboven of verticaal wordt gehouden met de katheter omhoog gericht, wordt de luchtstroom uitgeschakeld wanneer vloeistof in aanraking komt met de waterafstotende filter (zie figuur 3 en 4, 5).

**NADAT DE FILTER IN AANRAKING KOMT MET VLOEISTOF, ZUIGT DE EENHEID NIET TOTDAT EEN NIEUWE BUS IS GEÏNSTALLEERD. VERVANG ONMIDDELLIJK DE BUS NADAT VOCHT DE EENHEID UITSCHAKELT.**

#### **WEGWERPEN BUS NA GEBRUIK**

De bus is uitsluitend voor eenmalig gebruik. Plaats de dop terug op de tip van de katheter (zie figuur 3 en 4, 6) terwijl de pomp nog steeds werkt om vloeistoffen op te vangen voordat zij worden gemorst. Gooi de bus weg volgens de plaatselijke/regionale/nationale vereisten voor afvoer van gevaarlijk afval. Installeer een nieuwe, niet-steriele bus voor eenmalig gebruik op de eenheid. Plaats het apparaat zo snel mogelijk terug op de laadbron (Model 2403 uitgezonderd).

## Algemene specificaties

### KENMERKEN

### SPECIFICATIES

Grootte:	opgeslagen bus bus in gebruik	27 cm L x 11 cm H x 11 cm B 41 cm L x 11 cm H x 11 cm B
Gewicht:		1,18 KG
Vacuümpomp:		12V gelijkstroom olieloos membraan, 0,7 amp overschrijdt -500 mmHg
Regelaar: (zie figuur 3 en 4, 4)		Verlaagt het vacuüm van -500+ mmHg (hoog vacuüm/lage stroom) naar ongeveer -85 mmHg (laag vacuüm/lage stroom). Gebruikelijk -70 mmHg tot -100 mmHg, hoewel het bereik groter kan zijn omwille van condities zoals verschillen in oplading en toestand van batterijen.
Batterij:		12V gelijkstroom Afgedichte loodzwavelzuurbatterij reserveonderdeel nr. 80611-100 Alkalibatterij reserveonderdeel nr. 80613-100 Lees pagina 6 en 7 voor suggesties met betrekking tot batterijonderhoud
Verzamelbus:		300 cc/ml volume, SSCOR reserveonderdeel nr. 2480 Niet steriel, voor eenmalig gebruik

## Foutopsporing

### PROBLEEM

### MOGELIJKE OORZAAK

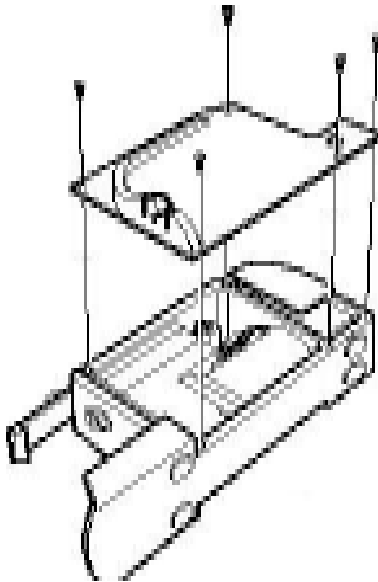
### CORRECTIEVE ACTIE

Werkt niet met schakelaar aan (gelijkstroom)	Batterij is leeg.....	Opnieuw aansluiten op laadbron activeer lader of installeer een nieuwe volledig opgeladen batterij
	Losse aansluitingen.....	Maak aansluitingen vast
	Beschadigde printplaat.....	Vervang printplaat
Batterijconditie-indicator-lichten branden niet	Stroomsnoer los.....	Sluit snoer opnieuw aan
	Beschadigde printplaat.....	Vervang printplaat
Geen zuiging wanneer pomp draait	Bus niet vast op..... frame	Zet bus vast op frame
	Opening regelaar is open.....	Plaats dop terug op opening
	Tip is op de katheter.....	Verwijder tip van katheter
	Vloeistoffen hebben..... de filter in de bus uitgeschakeld	Vervang bus
	Er zit vuil in.....	Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoud pomp in deze handleiding

## Interne toegang

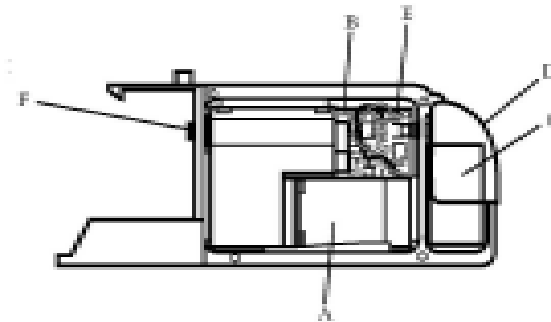
QUICKDRAW®

### Zo opent/sluit u de eenheid



Verwijder de vijf 4-40 schroeven met een kruiskopschroevendraaier en hef de deksel van het frame op waardoor de interne onderdelen worden blootgesteld.

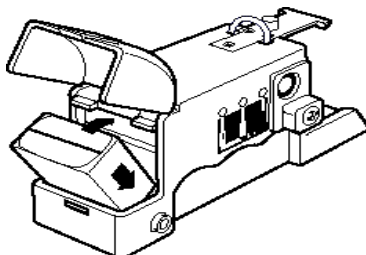
### Interne toegang



- (A) Vacuümpomp; probeer niet om onderhoud hieraan uit te voeren
- (B) Printplaat (achter de pomp) - elektrische circuits; probeer niet om onderhoud hieraan uit te voeren
- (C) Batterij - 12 volt gelijkstroom
- (D) Batterijklep
- (E) Pompaansluiting op printplaat
- (F) Vacuüm-weerhaak en O-ring

### Zo vervangt u de batterij

Open de batterijklep en verwijder de lege batterij. Installeer een nieuwe batterij zoals weergegeven. Zorg ervoor dat de contacten op de batterij overeenkomen met de klemmen op het frame. Sluit de batterijklep en zet de eenheid aan om de werking te controleren.



## Accessoires

<b>BESCHRIJVING:</b>	<b>ONDERDEELNUMMER:</b>
(wegwerp) Reservebus	2480
Doos met 20 bussen	2480-20
(wegwerp) Reservebus met ribbels	2488
Doos met 20 bussen met ribbels	2488-20
DeskTop batterijlader	2425
Extra afgedichte loodzwavelzuurbatterij met deksel	80611-100
Extra alkalibatterij met deksel	80613-100
Deksel voor batterijklemmen	60000-146
Slang (90 cm) en HI-D® “Big Stick®”*	2480-36
Draagtas voor eenheid en wegwerpproducten	10076
Draagtas voor eenheid	10077
Transformator (110V wisselstroom)	80521-100
Transformator (220V wisselstroom)	80522-100
Lader met dubbele modus/stroombron (100 - 240V wisselstroom)	80529
Transformator voor gebruik in ziekenhuizen (110V wisselstroom)	80531-100
Gelijkstroomlaadkabel (nationaal)	80665
Gelijkstroomlaadkabel (internationaal)	80965

\*NB: de snelheid van een afzuigprocedure kan worden verlaagd tot 1/3 wanneer de HI-D Stick (nr. 2480-36) en slang (90 cm) zijn bevestigd op de tip van een S-SCORT...Jr.® Quickdraw® bus.

## **Garantie**

SSCOR garandeert dat elk nieuw product vrij is van materiaal- en productiefouten bij normaal gebruik en service gedurende een periode van één jaar vanaf de datum van aankoop. Indien het product wordt geretourneerd aan SSCOR, zullen wij het product repareren of vervangen volgens de voorwaarden van de garantie. Het product moet worden ontsmet en behoorlijk verpakt en portvrij worden teruggestuurd. Verlies of schade tijdens vervoer naar de fabriek zal voor risico van de koper zijn. Bel het nummer 800-434-5211 (in VS) of +1 818-504-4054 (internationaal) voor autorisatie voor retourneren of voor de locatie van een bevoegd reparatiecentrum. Verlies of schade tijdens retourzending van SSCOR zal voor het risico van de koper zijn.

De garantie is niet van toepassing op elk product van SSCOR dat is gerepareerd door iemand anders dan een bevoegd vertegenwoordiger van SSCOR of op dergelijke wijze is gewijzigd dat, in het oordeel van SSCOR, het de veiligheid of doeltreffendheid ervan beïnvloedt, noch op producten die zijn blootgesteld aan misbruik, achteloosheid of ongevallen, noch op producten waarvan het serienummer is gewijzigd, uitgewist of verwijderd.

Deze garantie zal evenmin van toepassing zijn op elk product van SSCOR dat op andere wijze is aangesloten dan in overeenstemming met de door SSCOR geleverde instructies.

Deze garantie vervangt alle andere uitdrukkelijke of impliciete garanties en alle andere verplichtingen of aansprakelijkheden namens SSCOR, en SSCOR aanvaardt geen aansprakelijkheid in verband met de verkoop van producten van SSCOR, noch machtigt om het even welke vertegenwoordiger of andere persoon om namens SSCOR aansprakelijkheid te aanvaarden.

Deze garantie geeft u bepaalde wettelijke rechten en het is mogelijk dat u ook andere rechten hebt die verschillen per rechtsgebied. Voor landen waar de minimale garantievoorwaarden worden bepaald volgens de wet, is de garantieperiode de wettelijke periode of de hierboven vermelde periode, indien die langer is.

Batterijen, wegwerpbare artikelen, waaronder verzamelbussen, patiëntslangen en katheters zijn uitgesloten van deze garantie.

## **Onderhoud**

### **Preventieve zorg**

Observeer de volgende onderhoudsroutine zodat het apparaat op elk moment klaar is voor gebruik:

1. Wanneer de SSCOR-aspirator niet wordt gebruikt, laat u de batterijen constant opladen (Model 2403 uitgezonderd).
2. Test de SSCOR-aspirator regelmatig; zie pagina 6 en 7.
3. Zorg ervoor dat de SSCOR-aspirator altijd schoon en klaar voor gebruik is.

**NB:** geen enkel onderdeel moet worden gesmeerd en er mogen geen smeermiddelen worden gebruikt.

### **Afvalverwerking**

De disposable bus voor eenmalig gebruik en, indien toepasselijk, de disposable patiëntslang en katheter moeten zo snel mogelijk na gebruik worden afgevoerd volgens de instructies beschreven op pagina 7. Reinig de buitenzijde van de aspirator met een mild reinigingsmiddel en zuiver water door een schone pluisvrije doek te bevochtigen. Spoel met zuiver water en een andere vochtige pluisvrije doek om alle resten van het reinigingsmiddel te verwijderen.

NB: de waterafstotende filter in de bus zorgt ervoor dat er geen vocht of deeltjesmateriaal in het apparaat terecht komt. In het onwaarschijnlijke geval dat vloeistof de vacuümpomp bereikt, leest u het hoofdstuk Ontsmetting.

Gebruik de disposable onderdelen voor eenmalig gebruik niet opnieuw; dompel het apparaat niet onder in vloeistof aangezien dit de garantie ongeldig zal maken en een slechte werking van het apparaat zal veroorzaken.

## Onderhoud

### Ontsmetting

Gebruik persoonlijke beschermmiddelen zoals handschoenen, een schort en gezichts- en oogbescherming, wanneer u omgaat met eenheden waarvan wordt vermoed dat ze besmet zijn.

<u>Onderdeel</u>	<u>Reinigen en ontsmetten</u>
Verzamelbus	Disposable artikel, hergebruik niet toegestaan. Gebruik een nieuwe bus voor elke patiënt.
Patiëntslang (indien toepasselijk)	Disposable artikel, hergebruik niet toegestaan. Gebruik een nieuwe patiëntslang voor elke patiënt.
HI-D® Stick (indien toepasselijk)	Disposable artikel, hergebruik niet toegestaan. Gebruik een nieuwe HI-D Stick voor elke patiënt.
Vacuümpomp	Neem af met vochtige doek of ontsmettingsdoekje. Sterilisatie niet toegestaan. De vacuümpomp moet worden vervangen indien besmet.
Printplaat	Sterilisatie niet toegestaan. Printplaat moet worden vervangen indien besmet.
Plastic frame	Neem af met vochtige doek of ontsmettingsdoekje. Sterilisatie niet toegestaan.

**Let op:** koppel de eenheid los van de stroombron vóór het reinigen.

Ontsmet de eenheid met een mild reinigingsmiddel, zoals een 10:1 mengsel van water en bleekmiddel. De eenheid is ontworpen om vervuilde vloeistoffen, die onmiddellijk na de procedure uit het systeem moeten worden verwijderd, weg te zuigen. In het onwaarschijnlijke geval dat vloeistof de vacuümpomp bereikt, leest u het hoofdstuk Ontsmetting in deze handleiding. Uw technische afdeling zal de eenheid moeten openen om de conditie van de pomp te controleren. Wanneer u de binnenzijde van het frame reinigt, koppelt u de batterij los van de printplaat om schade aan de printplaat te voorkomen. De enige voorspelbare manier dat vloeistoffen de vacuümpomp kunnen bereiken, is dat de filter in de bus is aangetast of genegeerd.

Als de printplaat defect blijkt, retourneert u de eenheid aan de fabriek voor reparatie. Probeer niet om de printplaat te repareren.

Als de vacuümpomp defect blijkt, retourneert u de eenheid aan de fabriek voor reparatie. Probeer niet om de vacuümpomp te repareren.

Bel voor technische hulp het nummer (800) 434-5211 (in VS) of +1 (818) 504-4054.

### **WAARSCHUWING:**

**Om te vermijden dat vervuilende stoffen in het apparaat terechtkomen, verwijdert u altijd de bus volgens de instructies in het hoofdstuk Afvalverwerking. Gebruik alleen SSCOR, Inc. bussen (SSCOR onderdeel nr. 2480) bevestigd op waterafstotende filters.**

# OVEREENKOMSTIGHEIDSVERKLARING

SSCOR, Incorporated  
11064 Randall Street  
Sun Valley, CA 91352  
Verenigde Staten van Amerika  
Tel: +1 (818) 504-4054  
Fax: +1 (818) 504-6032

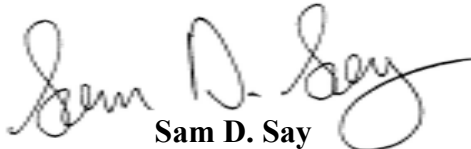
Type apparatuur: Draagbare aangedreven zuigpomp

Modelnaam en type: S-SCORT...Jr.® Quickdraw ® Model 2400 reeks  
S-SCORT® new-Duet® Model 2314 reeks  
S-SCORT® VX-2® Model 2310 reeks  
S-SCORT® EVX™ Model 2309 reeks

Wij verklaren hierbij dat het bovengenoemde product voldoet aan de volgende vereisten van de EG-richtlijn betreffende medische apparaten - 93/42/EEG en het Zweeds voorschrift LVFS 2003:11

Veiligheid:	IEC/EN 60601-1: 1990 A1 & A12: 1993, A2: 1995 & A13: 1996
EMC:	IEC/EN 60601-1-2: 2001
Veiligheidsvereisten - Medische afzuigenheid	ISO 10079-1
Medische voertuigen en hun apparatuur	EN 1789: 1999
Mate van bescherming verschaft door behuizing	IPX4
Classificatie	Klasse IIa
Regels van classificatie	Bijlage IX, Regel 11
Bijlage gebruikt voor CE-verklaring	Bijlage II (3)
Aangemelde instantie	INTERTEK SEMKO, AB

Handtekening, datum:  
Naam:  
Functie:

  
Sam D. Say  
President

4 juli 2006

## Erkend Europees vertegenwoordiger

Emergo Europe  
Molenstraat 15  
2513 BH, Den Haag  
Nederland  
Tel: (+31) 70 345 8570  
Fax: (+31) 70 346 7299